



**Province de Québec  
Corporation de la Ville de Forestville  
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 13 octobre 2015 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

- Sont présentes** : Mme Micheline Anctil, mairesse;  
M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;  
Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;  
M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;  
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;  
M. Daniel Brochu, greffier.
- Sont absents** : Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;  
M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

**Ouverture de la séance**

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30.

**Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

**Ordre du jour**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
  - 3.1 Séance ordinaire du 8 septembre 2015
- 4. Message de la mairesse**
  - 4.1 Remerciements à la population
  - 4.2 Centre de Formation professionnelle / Annonce aide financière
  - 4.3 Centre d'entraînement incendie
- 5. Travaux publics**
  - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 6. Incendie**
  - 6.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
  - 6.2 Rapport d'intervention
  - 6.3 Démission
  - 6.4 Engagement



**7. Loisirs et sports**

7.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

**8. Aménagement et urbanisme**

8.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

8.2 Rapport des permis de rénovation et de construction

**9. Développement touristique**

9.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

**10. Environnement et milieu de vie**

10.1 Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé

**11. Administration**

11.1 Rapport de la mairesse

11.2 Paiement des comptes

11.3 Rapport financier

11.4 Autorisation de déplacements

11.5 Desjardins Accès D Affaires / Titulaire

12.6 Taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec (TECQ) / Reddition de compte finale

11.7 Office Municipal d'Habitation - Budget 2015 révisé

11.8 Fonds de développement des communautés

11.9 Fonds de développement des communautés / Corporation de développement touristiques / Camping de la Baie-Verte

**12. Actes législatifs**

12.1

**13. Affaires nouvelles**

**14. Période de questions des citoyens**

**15. Clôture et levée de la séance**

**Adoption du dernier procès-verbal**

**R-1510-101**

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 8 septembre 2015 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance, il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

**Remerciements à la population**

La mairesse remercie la population pour les nombreux messages de sympathies qu'elle a reçus concernant le décès de sa mère survenue le 1<sup>er</sup> octobre dernier.



### **Centre de Formation professionnelle / Annonce aide financière**

La mairesse informe la population que le 6 octobre dernier, le ministre de l'Éducation, M. Pierre François Blais et le ministre des Ressources naturelles et responsable de la Côte-Nord, M. Pierre Arcand, ont annoncé un soutien gouvernemental de 3 776 536 \$ à la Commission scolaire de l'Estuaire pour permettre le réaménagement du Pavillon de foresterie du Centre de Formation professionnelle de Forestville.

La mairesse mentionne que c'est une très belle annonce, notre coin s'enrichit avec une telle infrastructure qui permettra à nos jeunes et moins jeunes de poursuivre des études et accueillir des étudiants venant de l'extérieur et ainsi avoir accès à un travail.

### **Centre d'entraînement incendie**

La mairesse est très fière d'annoncer à la population, l'implantation d'un centre d'entraînement pour nos pompiers de l'Entente intermunicipale en incendie compris entre Colombier et Les Escoumins. Le centre a été aménagé sur le site municipal de la 9<sup>e</sup> Rue au coût de 18 450 \$.

Elle précise que cet automne, nous avons 17 pompiers à diplômé, si ceux-ci avaient été à l'extérieur le coût estimé était de 17 000 \$, donc pour le même montant nous avons maintenant notre centre pour tous les examens futurs. Ce qui nous permettra de respecter l'obligation de 24 heures par année de maintien des compétence (pratique).

Elle mentionne que ce centre d'entraînement est fait en fonction des réalités des petites municipalités et sera affiché sur le site de l'École nationale des pompiers du Québec. Ainsi nous pourrions recevoir et accommoder d'autres municipalités ou petites villes qui en auront besoin et ainsi nous créer de nouveaux revenus.

L'inauguration officielle devrait avoir lieu le 28 octobre prochain en présence de tous les maires et directeurs de l'Entente intermunicipale.

### **Travaux publics / Rapport du conseiller M. Richard Foster**

Le conseiller informe la population des travaux qui ont été réalisés par le Service des travaux publics :

- Réfection des trottoirs situés au bureau de poste, au coin de la 3<sup>e</sup> Avenue et de la 12<sup>e</sup> Rue, en face du 5, 3<sup>e</sup> Avenue et en face du 36, 14<sup>e</sup> Rue;
- Réfection asphalte;
- Nettoyage des accotements de la 5<sup>e</sup> Avenue, de la 11<sup>e</sup> Rue et de la 14<sup>e</sup> Rue.

Les travaux à venir

- Entretien des conduites pluviales pour l'hiver;
- Nettoyage des conduites sanitaires problématiques;
- Pose de 2 chambres de captation.

### **Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster**

Le conseiller informe la population des activités qui ont été réalisés par le Service des incendies pour la semaine de prévention des incendies qui avaient lieu du 4 au 10 octobre dernier :



- Entrevue à la radio CHME-FM;
- Visite dans les écoles primaires de Colombier à Les Escoumins;
- Un kiosque d'information installé a été installé le 8 et le 9 octobre au Marchés Tradition de Forestville et l'Inter Marché des Escoumins;
- Le 10 octobre une soirée de quilles a été organisée au profit de la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés.

Le conseiller fait la lecture du message de Mme Marie-Pier Dufour, technicienne en prévention des incendies :

« La semaine de prévention des incendies qui a eu lieu du 4 au 10 octobre dernier avait pour thème "Sitôt averti, Sitôt sorti".

Un thème qui rappelle aux citoyens l'importance de vérifier régulièrement le bon fonctionnement de leurs avertisseurs de fumée, de préparer le plan d'évacuation de leur maison en cas d'incendie et de s'exercer en famille à évacuer en moins de 3 minutes.

Saviez-vous que c'est plus souvent la fumée qui cause la mort ? 80 % des décès dans les incendies à la maison sont causés par la fumée.

Le changement d'heure aura lieu dans la nuit du 31 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, c'est le moment opportun pour remplacer la pile des avertisseurs de fumée et de vérifier leur fonctionnement. » .

### Rapport d'intervention

Les membres du conseil accusent réception du rapport d'intervention en incendie au 30 septembre 2015 préparé par Mme Stéphanie Tremblay, adjointe administrative.

RAPPORT D'INCENDIE   SEPTEMBRE 2015									
Municipalité	Nombre de sorties								Total par municipalité
	Accident véhicule	Incendie				Fausse alerte	Incendie broussaille	Sauvetage personne	
		Bâtiment	Cheminée	Autres	Véhicule				
Colombier									0
Forestville							1	2	3
Portneuf-sur-Mer									0
Longue-Rive									0
Les Escoumins	3			1		1			5
Total par événement	3	0	0	1	0	1	1	2	8

**Explication Autres :**  
Les Escoumins : Poteau Hydro Québec tombé sur les fils

**Explication fausses alarmes :**  
Les Escoumins: Fuite ammoniac

### Démission

R-1510-102

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la démission du pompier suivant :

Nom	Division	Date d'entrée
Maxime Loyer-Laforest	Forestville	12-05-2015



## Engagement

### R-1510-103

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du Service des incendies et de procéder à l'engagement de la pompière suivante :

Nom	Division
Anabelle Poitras	Forestville

## Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

### Halloween en folie

La mairesse informe la population que la 3<sup>e</sup> édition de l'activité Halloween en folie aura lieu le 31 octobre prochain. Le quartier sécurisé sera la 5<sup>e</sup> Avenue, la 6<sup>e</sup> Avenue, la 7<sup>e</sup> Rue Nord et la 8<sup>e</sup> Rue. Il y aura possibilité de visiter la caserne des pompiers, un arrêt chocolat-chaud gratuit pourra être fait à l'hôtel de ville et pour finir à l'aréna afin de visiter la maison hantée ou le corridor d'Espace famille. L'événement se déroulera de 17 h 30 à 19 h 30 et est rendu possible grâce à l'implication des bénévoles, de l'organise Espace-Famille, le comité social des pompiers et de la Sûreté du Québec.

### Soirée Info-Loisirs

La conseillère informe la population que la soirée Info-Loisirs du 9 septembre dernier a attirée entre 150 et 175 personnes.

### Début des activités à l'aréna

La conseillère informe la population que l'aréna a ouvert au public le 15 septembre dernier, aucun problème avec la glace mais plutôt avec le haut pourcentage d'humidité dans l'aréna.

### Journée de la Culture

La conseillère informe la population que les activités de la journée de la culture a été un franc succès. Plus de 220 élèves ont participé.

### Fête du chasseur

La conseillère informe la population que la fête du chasseur est de retour encore cette année, elle aura lieu ce 17 octobre prochain au Complexe Guy-Ouellet.

### Hockey mineur

La conseillère informe la population que les équipes débutent leur saison le 17 octobre prochain, les équipes de Havre St-Pierre visiteront Forestville.

### Premier tournoi de la saison

La conseillère informe la population que le tournoi Michel-Bouchard aura lieu du 23 au 25 octobre prochain. Le 23 octobre, le groupe Alcoholica en hommage à Metallica présentera un spectacle.



## Aménagement et urbanisme / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

### Abri d'hiver

Le conseiller informe la population que les abris d'hiver et les clôtures à neige sont autorisés dans toutes les zones, du 1<sup>er</sup> samedi d'octobre au 3<sup>e</sup> dimanche de mai.

### Rapport des permis de rénovation et de construction

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction au 30 septembre 2015 préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.

SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION   SEPTEMBRE 2015						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Janvier à septembre 2015		Janvier à septembre 2014		2014	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles	1	16 000 \$	1	70 000 \$	1	70 000 \$
Résidences simples			1	180 000 \$	1	180 000 \$
Résidences multiples			0	- \$	0	- \$
Chalets / autres			0	- \$	0	- \$
Commerces			0	- \$	0	- \$
Industries			0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)			0	- \$	0	- \$
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>16 000 \$</b>	<b>2</b>	<b>250 000 \$</b>	<b>2</b>	<b>250 000 \$</b>
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Janvier à septembre 2015		Janvier à septembre 2014		2014	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	103	805 600 \$	111	883 465 \$	124	993 965 \$
Résidences multiples	3	72 550 \$	6	114 500 \$	6	114 500 \$
Chalets	1	15 000 \$	0	- \$	0	- \$
Commerces	3	290 000 \$	5	98 600 \$	6	103 600 \$
Industries	0	- \$	0	- \$	2	70 250 \$
Autres (institution & gouvernement)	2	43 000 \$	1	55 900 \$	3	436 628 \$
Démolitions	0	- \$	1	(27 000) \$	1	(27 000) \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
<b>Total</b>	<b>112</b>	<b>1 226 150 \$</b>	<b>124</b>	<b>1 125 465 \$</b>	<b>142</b>	<b>1 691 943 \$</b>

## Développement touristique / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

### Camping de la Baie-Verte

Le conseiller informe la population que le camping a terminé sa saison le 30 septembre dernier et les employés ont procédé à la fermeture complète du site. Il mentionne les statistiques de location et confirme qu'une hausse de 215 locations soit 1.56 % de plus qu'en 2014.

## Environnement et milieu de vie / Rapport de la mairesse

### Recyclage de vêtements

La mairesse invite la population à « Donner au suivant » en allant porter vos effets à la friperie du Nord-est sur la 2<sup>e</sup> Avenue, une boîte est disponible en tout temps à l'extérieur. Profitez du changement de saison pour vous départir des vêtements que la famille ne portent plus.



## Rapport de la mairesse

### CAUREQ

La mairesse informe la population que le Centre d'appels d'urgence de la région de l'Est du Québec distribue l'excédent aux membres. Pour 2014-2105 Forestville a reçu 7 903.67 \$.

### Hydro-Québec / Bersimis 1

La mairesse informe la population qu'une lettre a été expédiée à Hydro-Québec afin qu'il commémore la construction de la centrale Bersimis 1, comme 1<sup>re</sup> centrale à Labrieville qui est devenue par la suite un fleuron pour Hydro-Québec dans le monde. Elle mentionne que ceux-ci ont la volonté de participer avec le milieu à cette reconnaissance.

### Paiement des comptes

#### R-1510-104

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser et/ou de ratifier le paiement des comptes au 30 septembre 2015.

Description	Montant
Déboursés	813 635.67 \$
Comptes payés	304 537.79 \$
Comptes à payer	<u>162 662.13 \$</u>
Total	<u>1 280 835.59 \$</u>

#### Certificat de disponibilité

M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier, certifie qu'au meilleur de sa connaissance, des fonds sont disponibles pour le paiement des comptes et des déboursés.

### Rapport financier

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 30 septembre 2015 préparé par M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier.

### Autorisation de déplacements

#### R-1510-105

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser les déplacements suivants :

<b>13 octobre</b> Tadoussac	<b>M. Marc Pigeon, agent de développement</b> Journée de structuration et de consolidation de l'offre touristique
<b>14 octobre</b> Les Escoumins	<b>MM. Daniel Brochu, directeur général et Martin Bouchard, directeur des incendies</b> Rencontre concernant le schéma de couverture de risques.
<b>15 octobre</b> Les Escoumins	<b>M. Daniel Brochu, directeur général</b> Rencontre des directeurs généraux.



**22 octobre**                    **Mme Micheline Anctil, mairesse et M. Daniel Brochu, directeur**  
Québec                            **général**  
Rencontre sur la stratégie maritime.

**29 octobre**                    **M. Marc Pigeon, agent de développement**  
Les Escoumins                Rencontre de médiation culturelle de la MRC Haute-Côte-Nord.

**Desjardins Accès D Affaires / Titulaire**  
**R-1510-106**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de demander à Desjardins Accès-D Affaires de nommer M. Daniel Brochu, directeur général, à titre de titulaire principal de tous les comptes de la Ville de Forestville et de révoquer le nom de l'ancien directeur général.

**Taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec (TECQ) / Reddition de compte finale**  
**R-1510-107**

**Attendu que** la Ville de Forestville a adoptée, le 12 novembre 2013, une résolution approuvant la programmation des travaux dans le cadre de la Taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec (TECQ) pour les infrastructures d'eau potable, d'eau usée et de voirie locale et de ses annexes;

**Attendu que** des modifications ont été apportées à la programmation de travaux approuvées par cette résolution;

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de confirmer au Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire que le conseil municipal entérine les travaux proposés dans la reddition de compte finale.

**Office Municipal d'Habitation - Budget 2015 révisé**  
**R-1510-108**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter le budget révisé de l'Office municipal d'Habitation pour l'année 2015 et ce, tel que demandé. Ce budget prévoit des revenus de 103 746 \$ et des dépenses de 149 376 \$. Le partage du déficit de 45 630 \$ se fait de la manière suivante : contribution S.H.Q. : 41 067 \$, Ville de Forestville : 4 563 \$.

**Fonds de développement des communautés**  
**R-1510-109**

**Attendu que** la Ville de Forestville désire présenter les projets suivants, dans le cadre du Fonds de développement des communautés :

1. Pour bien informer le citoyen / Enseigne numérique;
2. Plan d'aménagement du territoire de Forestville;
3. Projet de fresques municipales;
4. Playball / Mise aux normes du terrain de balle de Forestville;

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :





-3180-

D'autoriser M. Marc Pigeon, agent de développement touristique et communautaire à présenter et à signer ces projets.

D'autoriser la mairesse et/ou le directeur général à signer les contrats à intervenir;

De confirmer que la Ville de Forestville accepte de souscrire la mise de fonds nécessaire aux demandes déposées dans le cadre du Fonds de développement des communautés.

**Fonds de développement des communautés / Corporation de développement touristiques / Camping de la Baie-Verte**

**R-1510-110**

**Attendu que** la Corporation de développement touristique de Forestville désire présenter un projet dans le cadre du Fonds de développement des communautés intitulé « Réfection du système des eaux usées du Camping de la Baie-Verte »;

**Attendu que** ce projet contribue à l'essor de la municipalité et permet aux touristes et aux citoyens de la Haute-Côte-Nord de profiter d'un lieu d'hébergement unique et de qualité;

**Attendu que** depuis plusieurs années, la Ville de Forestville soutient financièrement le Camping de la Baie-Verte à la hauteur de ses capacités.

**Attendu que** ce projet permet de maintenir 5 emplois saisonniers;

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

D'appuyer la Corporation de Développement touristique de Forestville, qui est gestionnaire du Camping de la Baie-Verte, dans ses démarches afin d'obtenir le financement nécessaire à ce projet.

De confirmer que la Ville de Forestville accepte de souscrire la mise de fonds nécessaire à cette demande déposée dans le cadre du Fonds de développement des communautés.

**Période de questions des citoyens**

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

**Clôture et levée de la séance**

La mairesse déclare la séance close et le conseiller M. Richard Foster propose la levée à 20 h 20 et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

---

Mairesse

---

Greffier